



# Herstellerbezogene Produktqualifikation

HPQ: DBS 918 005 [EXC3DB]

Technische Lieferbedingungen für die Ausführung von  
Eisenbahnbrücken und sonstigen Ingenieurbauwerken, gemäß dem Geltungsbereich der Ril 804.

Der

**Hersteller:** mageba gmbh-engineering connections®-since 1963  
(Inverkehrbringer) Im Rinschenrott 3a - 37079 Göttingen

**Herstellerwerk:** mageba Hungary Kft.  
(Betriebsstätte) HU 4461 Nyirtelek, Ipari ut. 5

ist qualifiziert nachfolgende Bauwerksarten, in Einzel- und Serienfertigung, herzustellen:

- 1.1 Stahlüberbauten einschl. Hilfsbrücken**  
(Baustellenfertigung und Werksfertigung) Schweißtechnische Fertigung und Korrosionsschutz
- 1.2 Bauteile für Stahl-Beton-Verbundbrücken**  **1.3 Verbundbrücken mit einbetonierten Stahlträgern**
- 2.1 Brückenlager Lager** einschl. Festhaltekonstruktion (n. DIN EN 1337, DIN 4141-13)  **2.2 Sonderbrückenlager** (n. DIN EN 1337)
- 2.3 Fahrbahnüberbrückungskonstruktionen** nach Ril 804.5202
- 2.8 Steuerstabkonstruktionen**  **2.7.3 Aussteifungen** gemäß Ril 804.4110, Abschnitt 4, Absatz (5)
- 2.7.1 Standardisierte und komplexe Auflagerkonstruktionen von Hilfsbrücken und Eisenbahnbrücken** gemäß Ril 804.4110, Abschnitt 4, Absatz (4)

Einschränkungen:

Die schweißtechnische Herstellung (Werksfertigung) wird für Komponenten bis zu einer Einzelmasse von 40,0 t festgestellt.

Eine Erhöhung der Einzelmasse (Werksfertigung) ist nach Vorlage eines gesondertem technologischen Konzeptes bis zu XXX t möglich.

! Qualifikation zur Ausführung von Schweiß- / Korrosionsschutzleistungen im Rahmen der Instandhaltung, Instandsetzung bzw. bei Montagearbeiten. Vertrags- / Gewährleistungsansprüche sind zu beachten!

! Gilt nicht als Fertigungsqualifizierung bzw. Fertigungszulassung im Sinne des benannten Regelwerkes!  
keine weiteren Eintragungen

**Verwendetes Herstellerzeichen: 00081\_DB-HPQ918005\_mageba-Nyi-G01-2018**

Dieses Bescheinigung bestätigt, dass die Anforderungen des DBS 918 005 für o.g. Bauwerksarten im Rahmen der Herstellerbezogene Produktqualifikation (Dokumenten- und Betriebsprüfung) geprüft wurden.

Gültigkeit: Erstqualifikation befristet bis 26.01.2018

Beginn: 30.06.2016

Nächste Überprüfung: Dezember 2016

Gültigkeitsdauer:  
s.o. Einschränkung !

Die gültige Zertifizierung nach EN 1090-1 (Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle (nach EN 1090-1, Schweißzertifikat in Übereinstimmung mit EN 1090-1 Tabelle B.1 zum Schweißen von Stahltragwerken nach DIN EN 1090-2) EXC 3 bzw. EXC4 ist Voraussetzung für die Gültigkeit dieser Qualifizierung nach DBS 918005 EXC3DB. Diese Qualifizierung gilt so lange, wie sich die Bestimmungen der oben genannten DBS, in Verbindung mit DIN EN 1090, die Herstellungsbedingungen und / oder die werkseigene Produktionskontrolle nicht wesentlich verändert haben.

Allgemeine Bestimmungen und Bemerkungen: s. Rückseite dieser Urkunde

**Deutsche Bahn AG**  
Beschaffung Infrastruktur  
Lieferantenmanagement und Qualitätssicherung

Berlin, 11.07.2016

i.V. \_\_\_\_\_  
Voigtländer

i.A. \_\_\_\_\_  
Korth

## Allgemeine Bestimmungen:

1. Ein Ausscheiden der in dieser Bescheinigung für die Wahrnehmung der Aufgaben zur Umsetzung der Anforderungen der HPQ benannten Person(en) sowie Änderung wesentlicher Grundlagen zur Erlangung der HPQ sind der Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Lieferantenmanagement und Qualitätssicherung rechtzeitig anzuzeigen. Die Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Lieferantenmanagement und Qualitätssicherung kann erforderlichenfalls eine erneute Prüfung im Schweißbetrieb veranlassen.
2. Treten Zweifel an der Eignung des Herstellers auf und / oder die Qualitätsanforderungen an das/die Produkte sind nicht anforderungsgerecht, behält sich die Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Lieferantenmanagement und Qualitätssicherung jederzeit unangemeldete kostenpflichtige Betriebsprüfungen vor.
3. Diese Bescheinigung kann jederzeit mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt und / oder eingeschränkt werden, wenn sich die Voraussetzungen unter denen sie erteilt wurde geändert haben oder wenn die Bestimmungen dieser Bescheinigung nicht eingehalten werden. Durch den Hersteller sind, im Falle der Rücknahme der HPQ alle öffentlich wirksam ausgestellten Bescheinigungen der HPQ sowie deren Hinweise auf ihren Besitz, sofort zu entfernen.
4. Mindestens zwei Monate vor Ablauf der Gültigkeit der HPQ bzw. vor dem Termin der nächsten Überprüfung hat der Hersteller, bei Verlangen auf Verlängerung dieser HPQ, mit der Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Lieferantenmanagement und Qualitätssicherung die entsprechende Termine und Modalitäten einer Verlängerung abzustimmen.
5. Die Gültigkeit der Zertifizierung (EN 1090-1 (Werkseigene Produktionskontrolle und Schweißen) EXC 3 bzw. EXC4) nach Rezertifizierung, etc. ist durch den Inhaber der Qualifizierung nach DBS 918005 EXC3DB der Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur, Lieferantenmanagement und Qualitätssicherung rechtzeitig anzuzeigen.

## Bemerkungen:

1. Durch den Hersteller, zur HPQ, vorgestellten Prozesse:

### Eigenen Prozesse

- Schweißen
- Korrosionsschutz
- Planung / Bemessung, Konstruktion
- Zerstörungsfreie Prüfung
- Anarbeitung (Sägen, Fräsen, Bohren, etc.)
- Wärmebehandlung
- Montage
- Verbindungsmittel

Bemerkung: keine

### Prozesse in Untervergabe

- Schweißen
- Korrosionsschutz
- Planung / Bemessung, Konstruktion
- Zerstörungsfreie Prüfung
- Anarbeitung (Sägen, Fräsen, Bohren, etc.)
- Wärmebehandlung
- Montage
- Verbindungsmittel

Bemerkung: keine

- Leistungen durch Werk- / Nachunternehmervertrag (vgl. DBS 918005 Pkt. 5.3)  
Art der Leistungen: keine

2. Verantwortliche Person zur Umsetzung der Anforderungen der HPQ:

Herr Tobias Schulze, geb: 13.05.1964

Herr Attila Sándor Bodzás, geb.: 03.01.1983

3. Vertretung der Verantwortliche Person zur Umsetzung der Anforderungen der HPQ:

Herr Frank Beulting, geb: 04.08.1972

Herr László Szábo geb. 09.08.1986

4. Im Rahmen der Durchführung des Teil 2 der HPQ, sind durch den Inhaber dieses Zertifikats folgende Unterlagen, bezogen auf das nächste Projekt im Geltungsbereich der DBS 918 005/RIL 804, der ausstellenden Stelle zur fachtechnischen Prüfung vorzulegen.

- Werksplanung Stahlbau / Montage
  - Stahlbaupläne
  - Zfp-Plan
  - Schweißplan/Schweißfolgeplan
  - Materialverteilungsplan
- Werksplanung Korrosionsschutz
- QS - Planung